

2016 年 5 月 23 日

各 位

第一実業株式会社
三菱重工業株式会社

第一実業、三菱重工グループのターボデン社と
バイナリー発電装置の販売総代理店契約締結

総合機械商社の第一実業（東京都千代田区）と三菱重工業（東京都港区）は、三菱重工グループのターボデン社（Turboden s.r.l. イタリア・ロンバルディア州）製バイナリー発電装置の事業拡大に向けて互いに協力していくことに合意し、5 月 20 日、第一実業とターボデン社は、第一実業をターボデン社の国内販売総代理店とする契約を締結しました。

比較的低い温度の熱を利用した発電装置であるバイナリー発電装置は、環境負荷が極めて小さい発電装置として今後の市場拡大が期待されています。

第一実業は、国内の地熱・温泉、焼却排熱、工場排熱を活かした小型バイナリー発電装置の製造・販売・サービスの大手で、バイナリー発電装置市場で豊富な知見と実績を有しています。

今回の国内販売総代理店契約の締結により、第一実業はターボデン社の中大型バイナリー発電装置を自社のラインナップに加えることで、より幅広いバイナリー発電分野に事業の伸張を図ることが可能になります。

また、ターボデン社は第一実業の充実した販売網を通じ、自社製品の国内における普及拡大が期待できます。

第一実業と三菱重工グループは、各種産業機械のリーディングカンパニーとして、再生可能エネルギー関連設備など環境対応製品の製造および販売を通じて、地球環境保護と持続可能な社会の構築に貢献していきます。

※ターボデン社製バイナリー発電装置は、沸点の低い有機系材料を沸騰媒体として稼働させる ORC（Organic Rankine Cycle：有機ランキンサイクル）タービンを主機として構成されており、バイオマスや工場排熱、地熱などの比較的低い温度の熱を用いて発電するシステム。

●販売ラインナップイメージ

	小型バイナリー 発電装置	中型・大型バイナリー発電装置
	アクセスエナジー社(日・米)	ターボデン社(伊)
発電端出力	125kW	500kW～15,000kW
対象市場	小規模地熱、 焼却排熱、 バイオマス	バイオマス、 工場排熱、 中・大規模地熱 ※

※出力規模などによる

●ターボデン社バイナリー発電装置



【第一実業株式会社について】

総合機械商社。産業機械のトータルサプライヤーとして世界 18 カ国 34 箇所の海外ネットワークであらゆる製造業の分野で最適な設備、システムも提供しております。

第一実業株式会社【8059.T】（代表取締役社長 山片康司）

住所： 東京都千代田区神田駿河台 4-6 御茶ノ水ソラシティ 17 階

電話： 03-6370-8600（代表）

設立： 1948 年 8 月 12 日

URL : <http://www.djk.co.jp>

【ターボデン社について】

Turboden s.r.l は 1980 年にイタリア・ミラノ大学研究室にて創立された会社です。1984 年に初号機となる 40kW 級のバイナリー発電ユニット（太陽熱発電向け）をオーストラリアに納入して以来、ORC 専門メーカーとして欧州バイオマスプラント向けを中心に工場排熱回収や地熱プラントなど世界中に 300 基を超える販売実績があります。

2013 年 6 月から三菱重工グループ。

URL : <http://www.turboden.eu>

【本件に関するお客様のお問い合わせ先】

第一実業株式会社

バイナリー発電システム部

TEL : 03-6370-8638

FAX : 03-6370-8602

【本件に関する報道関係者のお問い合わせ先】

第一実業株式会社

IR・広報部

TEL : 03-6370-8691

FAX : 03-6370-8601

三菱重工業株式会社

広報部 広報グループ

TEL : 03-6716-2168

FAX : 03-6716-5860

以 上